

**THE WHOLE WORKS OF ROGER
ASCHAM: NOW FIRST
COLLECTED AND REVISED, WITH
A LIFE OF THE AUTHOR, VOL. I,
PART II, LETTERS CONTINUED**

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649090891

The whole works of Roger Ascham: now first collected and revised, with a life of the author,
Vol. I, Part II, letters continued by J. A. Giles

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.
Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

www.triestepublishing.com

J. A. GILES

**THE WHOLE WORKS OF ROGER
ASCHAM: NOW FIRST
COLLECTED AND REVISED, WITH
A LIFE OF THE AUTHOR, VOL. I,
PART II, LETTERS CONTINUED**

THE WHOLE WORKS
OF ROGER ASCHAM,
NOW FIRST COLLECTED AND REVISED,
WITH A LIFE OF THE AUTHOR;

BY THE
REV. DR GILES,

FORMERLY FELLOW OF C. O. C.,
OXFORD.

VOL. I, PART II.
LETTERS CONTINUED.



LONDON:
JOHN RUSSELL SMITH,
SOHO SQUARE,
1865.

CONTENTS

OF

VOLUME I, PART II.

LETTERS	PAGE
100 (w, 284). To Mr Calibutt, April 18, 1550 . . .	193*
101 (5, 45). Cheke to Bucer, May 11, 1550 . . .	194*
102 (1, 3). Sturm to Ascham, Sept. 5, 1550 . . .	195
103 (3, 1). To Edward Raven, At Will, Fland's, London, Sept. 17, [1550] . . .	207
104 (3, 2). To Edward Raven, Sep. 21, [1550] . . .	209
105 (3, 3, & 7, 49). To Edward Raven, Antwerp, Oct. 1, [1550] . . .	210
106 (3, 4, & 7, 59). To Edward Raven, Cologne, Oct. 12, [1550] . . .	213
107 (5, 46). Martin Bucer to Sir John Cheke [Cambridge], Oct. 21, 1550 . . .	214
108 (3, 6). To Sir John Cheke [Augsburg], Nov. 11, 1550 . . .	216
109 (5, 1). Sturm to Ascham, Strasbourg, Nov. 18, 1550 . . .	222
110 (1, 4). To Sturm [Augsburg], Dec. 14, 1550 . . .	234
111 (3, 5). To Martin Bucer, St George's Monas. Augsburg, Jan. 7, [1551] . . .	229
112 (5, 49). Peter Martyr to Martin Bucer, Lambeth, Jan. 10, [1551] . . .	232
113 (3, 9). To Sir John Cheke, Augsburg, Jan. 14, 1551 . . .	235
114 (3, 7). To Lady Jane Gray, Augsburg, Jan. 18, 1551 . . .	239
115 (3, 8). To King	242
116 (E, 1, & 1, 59). To Mr Edward Raven, Augsburg, Jan. 20, 1551 . . .	243

LETTER		PAGE
117 (1, 5).	To Sturm, Augsburg, Jan. 24, 1551 . . .	271
118 (5, 21).	Brandsby to Ascham, [Louvain], Feb. 8, [1551]	274
119 (4, 76).	The Princess Elizabeth to Edward VI. Hatfield, Feb. 2, [1551]	276
120 (E, 2, & L, 57).	To Edward Raven, Augsburg, Feb. 23, 1551	278
121 (5, 2).	Sturm to Ascham, Strasbourg, March 17, 1551	280
122 (E, 3, & L, 60).	To Edward Raven, Augsburg, May 14- 18, 1551	281
123 (3, 13).	To Froben the Printer of Basle, Augsburg, June 10, [1551]	288
124 (3, 14).	To Francis Alan	290
125 (5, 3).	Sturm to Ascham, Strasbourg, June 15, 1551	292
126 (1, 6).	To Sturm, June [July?] 18th, 1551	293
127 (5, 4).	Sturm to Ascham, Strasbourg, July 6, 1551	296
128 (1, 7).	To Sturm, Augsburg, Aug. 21, 1551	297
129 (5, 17).	Toxites to Ascham, Strasbourg, Aug. 23, 1551	299
130 (E, 4).	To Edward Raven and William Ireland, Aug. 31, 1551	301
131 (1, 8).	Ascham to Sturm, Augsburg, Sep. 27, 1551	303
132 (w, 273).	To Sir Thomas Smith, [1551]	306
133 (E, 5).	To the Fellows of St John's, Oct. 12, 1551	307
134 (E, 6).	To Edward Raven and William Ireland, Nov. 17, 1551	315
135 (1, 9).	To Sturm, Halle, Jan. 29, 1552	318
136 (2, 50).	To Bishop Day	322
137 (5, 5).	Sturm to Ascham, Strasbourg, Jan. 30, 1552	324
138 (5, 18).	Sliden to Ascham, Trent, Feb. 28, 1552	325
139 (x, 7, & x, 1).	To Sir William Cecil, Villach, July 12, 1552	328
140 (E, 8, & x, 3).	To Cecil, Spires, Sep. 27, 1552	330
141 (u).	To Sir Richard Morysen, Oct. 1, 1552	334
142 (1, 10).	To Sturm, Spires, Oct. 20, 1552	337
143 (E, 9, & x, 5).	To Cecil, Spires, Nov. 28, 1552	341
144 (3, 12).	To Hubert, Brussels, March 6, 1553	344

CONTENTS.

v

LETTER		PAGE
145 (E, 10, & M, 77).	To Cecil, Brussels, March 24, 1553	349
146 (5, 7).	Christopherson to Ascham, Louvain, Ap. 23, 1553	355
147 (5, 8).	Sturm to Ascham, Strasbourg, May 9, 1553	357
148 (5, 6).	Brandesby to Ascham, Mechlin, June 11, 1553	359
149 (3, 10).	To Sir William Cecil, Brussels, June 7, 1553	360
150 (3, 11).	To Sir John Cheke, Brussels, July 7, 1553	362
151 (5, 20).	Cisner to Ascham, Heidelberg, July 18, 1553	367
152 (5, 22).	Brandesby to Ascham, Mechlin, July 18, 1553	370
153 (5, 9).	Sturm to Ascham, Strasbourg, July 22, 1553	371
154 (5, 19).	Hubert to Ascham, Heidelberg, Aug. 9, 1553	373
155 (5, 14).	Nancius to Ascham, Louvain, Aug. 18, 1553	377
156 (5, 10).	Sturm to Ascham, Stansburg, Sep. 17, 1553	378
157 (5, 11).	Sturm to Paget, Strasburg, Sep. 17, 1553	379
158 (3, 18).	To Bishop Gardiner, Oct. 8, 1553	381
159 (3, 19).	To the same, [1553]	385
160 (3, 20).	To Sir William Petre, [1553]	386
161 (3, 21).	To Lord Paget, London, Nov. 14, 1553	388
162 (3, 26).	To an Eminent Lawyer, [1553]	391
163 (A, 2).	To Sir William Petre, London, Dec. 25, 1553	393
164 (A, 1).	To Bishop Gardiner, [end of 1553]	396
165 (3, 23).	To Bishop Gardiner, London, Jan. 1, 1554	399
166 (3, 22).	To Lady Clarke, [London], Jan. 15, 1554	403
167 (w, 271).	To Lord Chancellor Gardiner, Jan. 18, 1554	405
168 (3, 27).	To Radcliffe, before Palm Sunday, [i.e. March 18, if in 1554]	409
169 (3, 28).	To Two Young Men, Brothers	410
170 (w, 274).	To Bishop Gardiner, [About April, 1554]	412
171 (w, 275*).	To Sir William Pawlett, [June 18], 1554	413
172 (5, 12).	Sturm to Paget, Strasbourg, June 23, 1554	414
173 (3, 55).	To King Philip, [London], Aug. 11, 1554	416
174 (3, 24).	To Buris Secretary, London, Aug. 21, 1554	416
175 (w, 275).	To Lord Chancellor Gardiner, End of 1554	417
176 (4, 45).	To King Philip, [London], Nov. 8, 1554	419
177 (4, 44).	To the same, Nov. 20, 1554	420
178 (4, 43).	To the same, Nov. 23, 1554	421
179 (4, 42).	To the same, Dec. 14, 1554	422

LETTER		PAGE
180 (4, 46).	To King [Philip]	423
181 (4, 47).	To the same, [1555]	424
182 (3, 30).	To John, Dominic, and Mabel Vahana	425
183 (3, 29).	To Peter Nannius, Palace at Westminster, Feb. 10, 1555	427
184 (4, 41).	To King Philip, Feb. 22, [1555]	429
185 (4, 39).	To Andrew Bylde, April 2, 1555	431
186 (3, 15).	To Francis Duaren	43
187 (3, 17).	To Doctor Cole	435
188 (3, 16).	To Sir William Petre, [April 7, 1555]	436
189 (A, 3).	To Cardinal Pole, April 7, [1555]	440
190 (4, 38).	To King Philip, July 15	442
191 (1, 11).	To Sturus, Greenwich, Sep. 14, 1555	443
192 (5, 48).	Sir John Cheke to Queen Mary, Tower of London, July 15, [1556]	448
193 (4, 49).	To Hieronymo Prioli, Doge, and to the Senators of Venice, Palace, London, Nov. 2, 1556	449
194 (3, 75).	To Pope Paul IV, Palace at Westminster, May 21, 1557	453
195 (3, 31).	To Antony Burn, St James's Palace, Sep. 22, 1557	454

LETTERS

OF

ROGER ASCHAM AND OTHERS.

C.—TO MR CALIBUTT, (w, 284).

Sends him Wyatt's letter to read, and requests that it may be sent back.

April 16, 1550.



THINGS aptly spoken or wittily written, because you can both aptly judge when you read, and do also like when you hear, marking it well in others, and using it much yourself, therefore I send you by this bearer a letter, written by the worthy WYATT purposely to his son, yet fitly to all others that list to take pleasure in reading, or profit in following these few lines of witty counsel leading to honest

* As the discovery of so many new letters has made the first volume of this work much thicker than is convenient, it has been thought fit to divide it into two parts. But the figures, which denote the paging and the order of the letters, run on in one series through the whole volume.

life. And as I have long lamented to see you bent by nature to much towardness, yet by ill company to some unthriftiness, so always I have much rejoiced, when vanity did most overgrow, to see you in a desire springing to honesty which did appear by grafting your self into the worthy company of M. N . . . I, and also the spring of the year begins now to be fair, thanked be God. And therefore I send you inclosed in WYATT'S letter fair stead of good counsel, which before you have it in your hands hath taken root in your heart, so that now only remains on your part so to husband the matter, that the fair buds flourishing in much hope may grow forth to the plenty of such fruit as I your friend have often wished, and thought ever might be looked for at your hands. This freely spoken, and friendly meant, take as your judgment doth bid you. And thus I bid you farewell in Christ, desiring you to read over this letter diligently, and send it to me again friendly, that I may restore it again faithfully to my friend of whom I had it. Your affectionate friend,

ROG. ASHAM.

To my good friend, Mr Edward Calibutt.
16 April, 1550.

CI.—CHEKE TO BUCER, (5, 45).

Congratulates him that his health is better, and warns him not to strain it too much.

May 11, 1550.



Amico suo carissimo, Domino Martino Bucero, professori theologico.—Audio te firmiorem esse factum, et omnem ægritudinis languorem que te adflixerat repulsum esse. De eo vehementer sicuti debeo ago gratias Deo patri omnium consolationum, qui ex tanta magnitudine morbi eripuit, et ad munus tuum suscipiendum in ecclesia et obeundum confirmavit. Sed vide ne te nimis acrem in initio præ-